

Informationsblatt für Bewerber und Bieter zu den Teilnahmevoraussetzungen für die Nutzung der elektronischen Vergabeplattform www.vergabe.rib.de

Was bedeutet Elektronische Vergabe?

Die Ausschreibungen von Bau, Dienst- und Lieferleistungen sind sowohl für öffentliche Auftraggeber als auch für Bewerber und Bieter mit einem hohen Verwaltungsaufwand verbunden. Mit der Elektronischen Vergabe (E- Vergabe) soll versucht werden, das Vergabeverfahren möglichst einfacher, umweltfreundlicher und effizienter zu gestalten.

Die Vergabeverfahren der Stadt Göttingen werden daher grundsätzlich elektronisch über die vollständig webbasierte E-Vergabeplattform iTWO e-Vergabe public (www.vergabe.rib.de oder www.meinauftrag.rib.de) durchgeführt.

Über die zentrale Plattform kann sich jeder Bewerber zunächst kostenlos über öffentliche Ausschreibungen der Stadt Göttingen informieren. Die Zentrale Vergabestelle stellt die Vergabeunterlagen auf der Plattform zur Verfügung, so dass registrierte Bewerber und Bieter diese jederzeit ohne Zusatzkosten abrufen können.

Welche technischen Voraussetzungen benötigen Bewerber und Bieter?

Um ein Angebot elektronisch einreichen zu können, müssen sich Bewerber und Bieter auf der Vergabeplattform registrieren. Hierfür ist ein Internetzugang erforderlich.

Bewerber und Bieter, die (zukünftig) an elektronischen Ausschreibungsverfahren teilnehmen möchten, werden gebeten, sich rechtzeitig auf der Vergabeplattform zu registrieren und die technischen und organisatorischen Voraussetzungen zu schaffen (sehen Sie auch [Information über den Einsatz elektronischer Mittel im Vergabeverfahren](#)).

1. Präambel

Nachfolgend finden Sie die Teilnahmebedingungen für die Nutzung der von der Stadt Göttingen eingesetzten E-Vergabeplattform.

Voraussetzung für den Zugang zu den elektronischen Vergabeverfahren (elektronische Angebotsabgabe) ist zunächst die erfolgreiche Registrierung.

Nach einer einmaligen kostenlosen Registrierung stehen – zeitlich unbegrenzt – alle Funktionalitäten der Plattform in vollem Umfang zur Verfügung. Zudem eröffnet sich Ihnen auch die Möglichkeit über Videos und andere Kommunikationsmedien weitere Informationen über die Plattform zu erhalten.

Sie können sich aus dem Downloadbereich die Bietersoftware ava-sign herunterladen, mit der Sie Leistungsverzeichnisse verpreisen, Formulare elektronisch ausfüllen und das komplette elektronische Angebot signieren, verschlüsseln und hochladen können. Der integrierte Abgabeassistent überprüft Ihr Angebot auf Vollständigkeit und unterstützt Sie, formale Fehler zu vermeiden.

Das Leistungsverzeichnis kann natürlich auch weiterhin mit einem eigenen Kalkulationsprogramm bearbeitet werden.

Die Registrierung für die Vergabeplattform erfolgt auf der Seite der RIB Software AG. Um mit der Registrierung (kostenfreie Version ist grundsätzlich ausreichend) zu beginnen, klicken Sie bitte:

<https://meinauftrag.rib.de/public/registerCompany?>

Weitere nützliche Informationen finden Sie unter:

https://download.arriba-net.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/willkommen_erste_schritte.html

für den Bieterclient:

https://download.arriba-net.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/bieterclient_laden.html
<https://download.arriba-net.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/hilfe-und-handbuch.html>

Plattform ITWO-e Vergabe public verknüpfen:

https://download.arriba-net.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/plattformen_verknuepfen2.html

2. Anwendungsbereich

Diese [Bedingungen](#) gelten für die Nutzung der E-Vergabeplattform, über die Sie an Vergabeverfahren auf elektronischem Weg teilnehmen können. Bitte beachten Sie, dass für die einzelnen Vergabeverfahren ausschließlich die Vergabeunterlagen inkl. der jeweiligen Bewerbungsbedingungen maßgebend sind. Die hier vorliegenden Informationen sind nicht Bestandteil der jeweiligen Vergabeunterlagen.

Nutzer der Plattform sind ausschließlich natürliche und juristische Personen, die sich über Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform informieren bzw. beteiligen (nachfolgend Nutzer genannt) wollen.

3. Erreichbarkeit per E-Mail

Als registrierter Teilnehmer/Bieter eines konkreten Vergabeverfahrens werden Ihnen Mitteilungen zu dem Verfahren per E-Mail von dem Benachrichtigungsservice der Vergabeplattform übersandt.

Bitte beachten Sie, dass es im Verantwortungsbereich des Nutzers liegt, den störungsfreien Zugang dieser E-Mails sicher zu stellen und die bereit gestellten Informationen über die Vergabeplattform zeitnah abzurufen.

Wir empfehlen deshalb bei der Registrierung eine E-Mail-Adresse des Unternehmens oder eines Beschäftigten des Unternehmens festzulegen, dessen Erreichbarkeit und damit der regelmäßige Abruf gewährleistet ist.

Auf sog. "autoreply-messages" zur Anzeige der Abwesenheit eines Mitarbeiters oder auf Benachrichtigungen, dass eine Nachricht abgewiesen wurde (z. B. Spam-Filterung) erfolgt keine Reaktion der Zentralen Vergabestelle. Es erfolgt daher in diesem Fall weder eine erneute Benachrichtigung noch eine Benachrichtigung an eine alternative E-Mail-Adresse.

4. Datenschutz

Bei der Anmeldung des Nutzers auf der Vergabeplattform werden die bei der Registrierung angegebenen Daten in einer Lieferantendatenbank gespeichert. Die Speicherung dient ausschließlich der Durchführung des Vergabeverfahrens sowie zu Recherchezwecken der vergebenden Stelle bei künftigen Auftragsvergaben.

Der Nutzer erklärt sich mit der Registrierung einverstanden, dass seine [Daten verarbeitet und gespeichert](#) werden dürfen. Nach Art. 15 Abs. 1 DSGVO haben Personen das Recht, Auskunft über gespeicherte Daten zu verlangen. Dies kann im Vergabeportal unter Einstellung mit der Funktion [Auskunft nach DSGVO](#) aufgerufen werden.

Eine Weitergabe von Nutzungsdaten an Dritte erfolgt grundsätzlich nicht, es sei denn, die Stadt Göttingen ist zur Herausgabe der Daten gesetzlich verpflichtet.

5. Nutzungsverhältnis

Mit der Registrierung auf der Vergabeplattform ist der Nutzer berechtigt, die dort angebotenen Einrichtungen zu nutzen. Damit wird dem Nutzer die Teilnahme am elektronischen Vergabeverfahren sowie den Austausch der für das Verfahren relevanten Unterlagen ermöglicht. Für die elektronische Bearbeitung der Vergabeunterlagen sowie die elektronische Angebotsabgabe steht dem Nutzer insbesondere das kostenlose Bietertool „[ava-sign](#)“ als Software zur Verfügung.

Sobald sich der Nutzer an einem konkreten Vergabeverfahren über die Vergabeplattform beteiligt, wird ein Nutzerkonto eingerichtet.

Der Nutzer erklärt sich damit einverstanden, dass die weitere Kommunikation zwischen der Vergabestelle und dem Nutzer grundsätzlich elektronisch über dieses Nutzerkonto erfolgt.

Sobald neue Nachrichten (z.B. Aufforderung zur Angebotsabgabe, Änderungen der Vergabeunterlagen) in seinem Nutzerkonto auf der Vergabeplattform eingegangen sind, wird der Nutzer darüber per E-Mail informiert. Mit Eingang auf dem Nutzerkonto sind die Erklärungen in den Empfangsbereich des Nutzers gelangt.

Der Nutzer wird gebeten, bei einem laufenden Vergabeverfahren jede Änderung seiner Nutzerdaten der Vergabeplattform unverzüglich per E-Mail gegenüber der [Zentralen Vergabestelle der Stadt Göttingen](#) mitzuteilen.

Der Nutzer unterlässt jede missbräuchliche Verwendung der Zugangsberechtigung zur Plattform. Hierzu zählt insbesondere eine Weitergabe der zur Verfügung gestellten Software und angeforderter Vergabeunterlagen an Dritte.

Aufgrund der Struktur des Internets hat die Stadt Göttingen keinen Einfluss auf die Datenübertragung im Internet und übernimmt deshalb keine Verantwortung für die Verfügbarkeit, Zuverlässigkeit und Qualität von Telekommunikationsnetzen, Datennetzen und technischen Einrichtungen Dritter. Leistungsstörungen auf Grund höherer Gewalt hat die Stadt Göttingen nicht zu vertreten.

Sollte die Nutzung der Vergabeplattform auf Grund eines Umstandes, welcher in der Sphäre der Stadt Göttingen oder der Vergabeplattform zu finden ist, nicht möglich sein, ergeben sich daraus für den Nutzer keine nachteiligen Folgen im Rahmen eines über die Vergabeplattform abzuwickelnden Vergabeverfahrens.

6. Zugang zu den Vergabeunterlagen

Die Vergabeunterlagen können nach erfolgreicher Anmeldung auf der Vergabeplattform kostenlos heruntergeladen werden.

In EU-weiten Vergabeverfahren sowie bei nationalen Vergabeverfahren im Anwendungsbereich der UVgO haben Sie die Möglichkeit, die Vergabeunterlagen sowie die bisher erfolgte Bieterkommunikation ohne Registrierung als barrierefreie Lesefassung einzusehen. Gefordert wird diese spätestens dann, wenn Sie sich als Bieter tatsächlich an einem Verfahren beteiligen und ein elektronisches Angebot abgeben möchten.

Eine vorherige Registrierung bietet Ihnen ungeachtet dessen jedoch stets den Vorteil, über Änderungen automatisch per Mail informiert zu werden. Ohne Registrierung sind Sie verpflichtet, sich selbst über eventuelle Änderungen im Vergabeverfahren zu informieren und unterliegen somit der sog. „Holschuld“.

7. Virenbehaftete Dateien

Bei der Versendung von Daten ist der Nutzer dazu verpflichtet, die im Verkehr erforderliche Sorgfalt zu beachten und einzuhalten. Es dürfen daher nur Dateien übermittelt werden, die zuvor auf das Vorhandensein von elektronischen Schädlingen (Viren, Trojaner etc.) durch einen dem aktuellsten Stand der Technik entsprechenden Virens Scanner überprüft wurden.

Bei vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Versuchen, verseuchte Dateien über die Plattform zu übermitteln, bleiben eine strafrechtliche Verfolgung sowie etwaige Schadenersatzforderungen vorbehalten.

8. Haftung

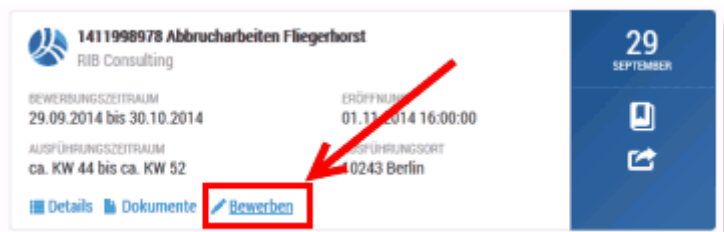
Sofern sich aus den nachfolgenden Bestimmungen nicht etwas anderes ergibt, sind weitergehende Haftungs- und Gewährleistungsansprüche des Nutzers ausgeschlossen. Die Stadt Göttingen haftet nicht

- für Mängel bei der Verfügbarkeit, Zuverlässigkeit oder die Qualität von Telekommunikationsnetzen, Datennetzen und technischen Einrichtungen Dritter,
- für Fehler oder Störungen beim Herunterladen der eingestellten Inhalte,
- für technische Übermittlungsfehler oder Übermittlungsverzögerungen, soweit die technischen Probleme nicht im systemtechnischen Einflussbereich der Stadt Göttingen liegen.

9. Bewerbung

Wenn Sie an einem Vergabeverfahren teilnehmen möchten, müssen Sie sich zuerst hierfür **bewerben**. Erst dann werden -nach Aufforderung zur Angebotsabgabe durch die Zentrale Vergabestelle- Ihnen die Unterlagen in bearbeitbarer Form zum Download angezeigt.

Um sich zu bewerben, klicken Sie im Bereich Ihrer Ausschreibungen auf den Link **Bewerben**.



Sie werden dann gefragt, ob Sie sich an dieser Ausschreibung bewerben möchten.



Bestätigen Sie dies mit der Schaltfläche **Bewerben**.

Ein Schulungsvideo zur Thematik **Bewerben** und Unterlagen laden finden Sie [hier](#).

Unterlagen laden und ausfüllen

Nach der Bewerbung können Sie die Unterlagen dann herunterladen. Laden Sie bitte die notwendigen **Vergabeunterlagen** auf Ihren Computer und füllen Sie diese aus. Hierbei wird Ihnen immer direkt angezeigt, welche Dokumente von der Vergabestelle erwartet werden und damit welche Dokumente Sie hochladen müssen. Diese Ansicht und die Möglichkeit die Unterlagen einzeln zu laden und wieder hochzuladen, **erfolgt immer nach der Bewerbung!**

Bis zur Öffnung der Teilnahmeanträge oder der Öffnung der Angebote (Submission) kommunizieren Sie als Firma mit der Vergabestelle über den Bereich Fragen und Antworten.

Wenn Ihnen z.B. nicht klar ist, welche Unterlagen Sie laden und mit Ihrem Angebot abgeben müssen, beachten Sie bitte das jeweilige Formular zur Angebotsaufforderung. Sollten Ihnen diese dort zur Verfügung gestellten Information nicht ausreichen, so wenden Sie sich bitte **immer an die Zentrale Vergabestelle**. Hierzu können Sie auch [eine Anfrage über die Plattform stellen](#).

10. Angebotsabgabe

Angebot abgeben mit ava-sign

Für die Mehrzahl der Vergabeverfahren müssen Sie die elektronischen Angebote unter Verwendung des **Abgabeassistenten** im Bieterclient „**ava-sign**“ [abgeben](#).

Installieren Sie den kostenlosen Bieterclient **ava-sign 2021** auf Ihrem Computer. Alle weiteren Informationen zur Bearbeitung des Angebotes sind in der **ava-sign** Hilfe ausführlich dokumentiert. Ebenfalls steht eine Sammlung von umfangreichen Schulungsvideos für die Nutzung von **ava-sign** zur Verfügung.



Achtung: Das kostenlose **Bietertool** **ava-sign 2021** benötigen Sie immer zum Ausfüllen, Abgeben und Signieren der Vergabeunterlagen! Lesen Sie hierzu bei [Bauausschreibungen](#) den Abschnitt: [Wo finde ich die GAEB-Datei?](#) im Bereich [Erste Schritte](#).

Bei Ausschreibungen für Dienst-/ und Lieferleistungen werden die Leistungsbeschreibungen/Preisblätter im Regelfall in einer [Excel-Datei](#) zur Verfügung gestellt



Achtung: Geben Sie auf **KEINEN FALL** Angebote mit **der alten ava-sign Version 4.x ab**. Die alte Version ava-sign Version 4.x mit OPENLimit kann **NICHT MEHR** genutzt werden. Bitte nutzen Sie möglichst immer die jeweils aktuelle Version [ava-sign 2021](#) die Sie im Bereich **Download** laden können! Wenn Sie unsicher sind, ob Sie die neue ava-sign Version installiert haben, wenden Sie sich bitte an den Support der E-Vergabe-Plattform!

Lesen Sie zusätzliche die Abschnitte [Installation unter Linux](#) oder [Installation unter macOS](#) wenn Sie diese Betriebssysteme nutzen. Zusätzlich sei auf das Kapitel [Hilfe und Handbuch](#) zum Bieterclient verwiesen.

Der Bieterclient ava-sign steht aktuell zur Verfügung als

ava-sign 2021 für Windows 7* (32BIT und 64BIT) und höher

ava-sign 2021 für macOS 10.10 und höher

ava-sign 2021 für Linux (Ubuntu 17.10 oder höher, Manjaro 17.1.12 oder höher und Fedora 27 oder höher)

Wir empfehlen Ihnen als Übersicht die Einführungsvideos zu iTWO tender. Sie finden diese unter Hilfe & Support und dann mit Klick auf Einführungsvideos.

Mit dem Abgabeassistenten wird Ihr Angebot auf mögliche Formfehler geprüft, (bei Verfahren mit Signaturkarte zusätzlich signiert und verschlüsselt) und dann direkt auf die Plattform geladen. Hierbei werden Sie durch die einzelnen Schritte, die Sie ausführen müssen, von einem Assistenten geführt.

Ist das Angebot erfolgreich hochgeladen und damit abgegeben, erhalten Sie im Anschluss eine [Quittung](#).



Achtung: Damit das direkte Hochladen Ihres Angebots über ava-sign auch funktioniert, **muss das Programm ava-sign auf das Internet zugreifen können!** Ist dies nicht der Fall, weil dies zum Beispiel über Ihre Windows-Firewall / einen Proxy oder andere Sicherheitseinstellungen unterbunden wird, so ist das direkte hochladen NICHT möglich. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihre EDV-Abteilung. Lesen Sie hierzu das Kapitel [Internetzugriff / Proxy / Virens Scanner](#) im ava-sign 2021 Handbuch!

Bitte beachten Sie ferner, dass Sie nur mit einer aktuellen Version von ava-sign ein gültiges Angebot erzeugen können! Wenn Sie mit **ava-sign 2021** arbeiten, so laden Sie sich hierfür bitte immer die aktuelle Version. **Lesen Sie hierzu den Abschnitt Update** und auch das Kapitel **Tipps für Angebote** im ava-sign Handbuch oder der ava-sign Hilfe.

Um das Angebot zurückzuziehen, klicken Sie im Aktionen-Menü auf Angebot zurückziehen oder auf die Schaltfläche im Bereich Ihr Angebot.

noch ca. 9 Stunden

1509613226 18B00TS - Schulung_681699

Ablauf Angebotsfrist
02
NOVEMBER
20:01 Uhr

Abgegeben

Beworben Paket geladen Angebot abgegeben Eröffnung beendet

Frage stellen **Angebot zurückziehen** Hilfe Weitere Aktionen ▾

Allgemeine Daten Dokumente Fragen & Antworten Verlauf

Dokumente

	Geändert	Datum	Aktion
> Bekanntmachung			
> Vergabeunterlagen			
✓ Ihr Angebot			
stbala_1509613226_1018683.p7m			
✓ Quittungen			
Bestätigung der Angebotsabgabe			
Bestätigung der Bewerbung			

Es erfolgt eine Sicherheitsabfrage. Bestätigen Sie dies mit der Schaltfläche **Angebot zurückziehen**, so wird Ihr Angebot zurückgezogen.



Nach der Öffnung der Teilnahmeanträge oder Angebote führt die Vergabestelle die Prüfung und Wertung der eingegangenen Teilnahmeanträge oder Angebote durch. Innerhalb dieses Prozesses kann die Vergabestelle nochmals zusätzliche Dokumente von den Firmen anfordern oder auch bestimmte Dokumente an Firmen übermitteln. In allen Fällen erhalten Sie die Dokumente immer direkt über iTWO tender.

Dort finden Sie diese dann immer auf dem Register **Dokumente** im Abschnitt **Kommunikation mit der Vergabestelle**.

Allgemeine Daten Dokumente Fragen & Antworten Verlauf Notizen			
Dokumente	Geändert	Datum	Aktion
✓ Vergabeunterlagen			
Vergabeunterlagen für Bieterclient		17.07.2018	
✓ Kommunikation mit der Vergabestelle			
> Anforderung			
> Bindefristverlängerung			
Nachrichten an die Vergabestelle			
> Protokolle			

Zum Beispiel teilt Ihnen die Bedarfsstelle ggfls. mit, welche Dokumente (u.a. Nachforderung von vorbehaltenen Unterlagen vor Auftragserteilung) noch von Ihnen erwartet werden. Sie müssen diese(s) Dokument(e) dann über iTWO tender hochladen.
Dies betrifft zum Beispiel

[Bindefristverlängerungen](#) [Anforderungen](#)

Eine Besonderheit tritt ein, wenn Sie innerhalb der Prüfung und Wertung noch direkt mit der Vergabestelle kommunizieren möchten. Dies ist möglich über die Funktion [Nachrichten an die Vergabestelle](#)

Darüber hinaus kann die Vergabestelle Ihnen auch nur Dokumente übermitteln. Dies betrifft zum Beispiel:

Absageschreiben
Zusageschreiben
Aufhebung einer Ausschreibung